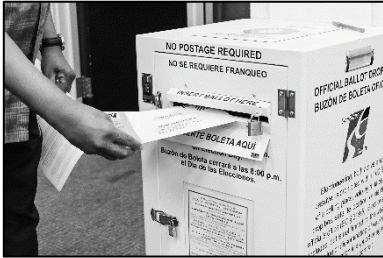




WHERE CAN I RETURN MY VOTE BY MAIL BALLOT? ¿DÓNDE PUEDO DEVOLVER MI BOLETA DE VOTO POR CORREO?

Open the postcard for a full list of voting locations for the Presidential Primary Election. Election Day is March 5, 2024.
Abra la tarjeta postal para obtener una lista completa de las ubicaciones de votación para la Elección Presidencial Primaria. El Día de las Elecciones es el 5 de marzo, 2024.



Official Ballot Drop Boxes
Buzones de Boleta Autorizados




Curbside Ballot Drop-Off Locations
Ubicaciones de Buzón De Boleta
Para Dejar en la Acera




Vote Centers
Centros de Votación

If you plan to vote in-person, we encourage you to vote early and avoid long lines on Election Day. Some vote centers have had extended wait times on Election Day.

If you need assistance from your vehicle, look for the “curbside voting” sign and designated parking space at any vote center and call the number on the sign to ask for help. Election workers can deliver a paper ballot to the curbside voting area at all vote centers. In addition, at the vote centers listed inside this card with , election workers can take an accessible voting machine to your vehicle, which will print a paper ballot after you mark your selections using the machine. After you mark your ballot, election workers will take your paper ballot into the vote center to be scanned.

Si planea votar en persona, le animamos que vote temprano y evite largas filas el Día de las Elecciones. Algunos centros de votación han tenido tiempos de espera prolongados el Día de las Elecciones.

Si necesita ayuda desde su vehículo, busque el letrero de “votación en la acera” y el espacio de estacionamiento designado en cualquier centro de votación y llame al número que aparece en el letrero para pedir ayuda. Los trabajadores electorales pueden entregar una boleta de papel en el área de votación en la acera en todos los centros de votación. Además, en los centros de votación que figuran dentro de esta tarjeta con , los trabajadores electorales pueden llevar una máquina de votación accesible a su vehículo, que imprimirá una boleta de papel después de que usted marque sus selecciones usando la máquina. Después de marcar su boleta, los trabajadores electorales la llevarán su boleta de papel al centro de votación para ser escaneada.

BALLOT DROP BOX LOCATIONS - Available beginning February 5th. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours. County elections officials will collect ballots from these locations.

UBICACIONES DE BUZÓN DE BOLETA - Disponible a partir del 5 de febrero. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial. Los oficiales de elecciones del condado van a coleccionar boletas de estas ubicaciones.

Ceres City Hall 2220 Magnolia St., Ceres Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	Save Mart 2920 E. Whitmore Ave., Ceres Mon-Thu / lun-jue 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / vie-dom 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	Denair Library 4801 Kersey Rd., Denair Mon-Thu / lun-jue 10:00 a.m. – 6:00 p.m.	Garcia's Market 5013 Yosemite Blvd., Empire Sun-Sat / dom-sáb 8:00 a.m. – 8:00 p.m.
Hughson City Hall 7018 Pine St., Hughson Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	FoodMaxx 2020 W. Briggsmore Ave., Modesto Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	MaxxValue 415 Paradise Rd., Modesto Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	Modesto Junior College East Campus 435 College Ave., Modesto Mon-Fri / lun-vie 6:00 a.m. – 9:00 p.m.
O'Brien's Market 4120 Dale Rd., Modesto Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	O'Brien's Market 839 W. Roseburg Ave., Modesto Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	Postal Connections 1700 McHenry Ave., Suite 65B, Modesto Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.	Postal Connections 3430 Tully Rd., Suite 20, Modesto Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.
Save Mart 2100 Standiford Ave., Modesto Mon-Thu / lun-jue 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / vie-dom 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	Stanislaus Veterans Center 3500 Coffee Rd., Suite 15, Modesto Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 4:30 p.m.	Yancey Home Center 1632 "N" St., Newman Mon-Fri / lun-vie 7:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Sun / dom 9:00 a.m. – 3:00 p.m.	Oakdale Library 151 S. First Ave., Oakdale Mon,Wed,Thu / lun,mié,jue 10:00 a.m. – 6:00 p.m. Tue / mar 12:00 p.m. – 8:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 5:00 p.m.
Save Mart 1449 E. "F" St., Oakdale Mon-Thu / lun-jue 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / vie-dom 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	Save Mart 1035 Sperry Ave., Patterson Mon-Thu / lun-jue 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / vie-dom 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	O'Brien's Market 6331 Oakdale Rd., Riverbank Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	FoodMaxx 1845 Countryside Dr., Turlock Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.
Save Mart 2595 Geer Rd., Turlock Mon-Thu / lun-jue 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / vie-dom 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	Turlock City Hall 156 S. Broadway, Suite 230, Turlock Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	Turlock Library 550 N. Minaret Ave., Turlock Mon,Tues,Thurs / lun,mar,jue 10:00 a.m. – 6:00 p.m. Wed / mié 12:00 p.m. – 8:00 p.m. Fri-Sat / vie-sáb 10:00 a.m. – 5:00 p.m.	Waterford City Hall 101 "E" St., Waterford Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Stanislaus County Registrar of Voters Office will have an indoor ballot box and will be open to serve voters during these special business hours:
Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes tendrá un buzón de boleta en el interior y estará abierto para atender a votantes durante este horario comercial especial:
 1021 "I" St., Suite 101, Modesto
 Monday-Friday / lunes-viernes, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Saturday / sábado, 3/02/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Election Day / El Día de las Elecciones, 7:00 a.m. – 8:00 p.m.
 Saturday / sábado, 2/24/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Sunday / domingo, 3/03/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

OUTDOOR DROP BOXES - Available beginning February 5th for 24 hours a day. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m.



BUZONES DE BOLETA UBICADA AFUERA - Disponible a partir del 5 de febrero las 24 horas al día. En el Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m.

Bonita Elementary 425 Fink Rd., Crows Landing	Burchell Nursery 12000 Hwy.120, Oakdale	Salida Library 4835 Sisk Rd., Salida	California State University, Stanislaus 1 University Circle, Turlock	Stanislaus County Registrar of Voters Office Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes 1021 "I" Street, Modesto
---	---	--	--	--



VOTE CENTERS - Visit a vote center if you choose to vote in-person. You may also register, update your registration, use a ballot marking device or get language assistance. You may choose to go to any vote center in Stanislaus County that is convenient for you.
 Some vote centers will be open as early as 2/24/2024, and more sites will open on 3/02/2024. Vote early to avoid lines on Election Day!

CENTROS DE VOTACIÓN - Visite un centro de votación si elige votar en persona. También puede registrarse, actualizar su registro, usar un dispositivo de marcado de boleta o recibir asistencia lingüística. Puede optar por ir a cualquier centro de votación en el Condado de Stanislaus que sea conveniente para usted.
 Algunos centros de votación abren tan pronto como el 2/24/2024 y más sitios abrirán el 3/02/2024. ¡Vote temprano para evitar las filas el Día de las Elecciones!


The following vote centers will open on 2/24/2024 including weekends and holidays 8:00 a.m. – 5:00 p.m. and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.
 Los siguientes centros de votación abren el 2/24/2024 incluyendo fines de semana y días festivos 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Stanislaus Veterans Center 3500 Coffee Rd., Suite 15, Room 114/115, Modesto	L.J. Newman Memorial Building 649 Orestimba Rd., Newman
Stanislaus Culinary Arts Institute 1040 Wakefield Dr., Oakdale	Salida Library 4835 Sisk Rd., Salida 
Hampton Inn by Hilton – Turlock 1821 Lander Ave., Meeting Room, Turlock	Western Plaza 124 S. Western Ave., Suite 5, Waterford 

The following vote centers will open on 3/02/2024 including weekends 8:00 a.m. – 5:00 p.m. and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.
 Los siguientes centros de votación abren el 3/02/2024 incluyendo fines de semana 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Ceres American Legion Hall 2609 Lawrence St., Ceres	Hanline Elementary School 4295 Central Ave., Bldg. C Multi-Purpose Room, Ceres	Denair Middle School 3701 Lester Rd., Library, Denair	Empire Library 98 "I" St., Empire
United Samaritans Foundation Community Center 2413 Third St., Hughson	Keyes Community Center 5506 Jennie Ave., Keyes	Apostolic Jubilee Center 821 Lassen Ave., Modesto	Casa de Modesto 1745 Eldena Way, R.E. Penney Bldg., Modesto
County Center III 917 Oakdale Rd., Modesto	Geneva Presbyterian Church 1229 E. Fairmont Ave., Becker Hall Modesto	Grace Davis High School 1200 W. Rumble Rd., Little Theater Modesto 	Hope Commons 300 Trask Ln., Modesto
King-Kennedy Memorial Center 601 S. Martin Luther King Dr., Modesto	Mancini Hall Senior Center 718 Tuolumne Blvd., Modesto	Martin G. Petersen Event Center 720 12th St., Modesto	Modesto City-County Airport 617 Airport Way, Departures Terminal, Modesto
Modesto Junior College West Campus 2201 Blue Gum Ave., Mary Stuart Rogers Bldg., Room 114/115, Modesto	Stanislaus County Agricultural Center 3800 Comucopia Way Harvest Hall, Room D/E Modesto	Gene Bianchi Community Center 110 S. 2nd Ave., Oakdale	Patterson Library 46 N. Salado Ave., Large Room Patterson
Riverbank Community Center 3600 Santa Fe St., Riverbank	Riverbank High School 6200 Claus Rd., Room 601, Riverbank	Assyrian American Civic Club of Turlock 2618 N. Golden State Blvd., Turlock	Calvary Baptist Church 700 E. Monte Vista Ave., Turlock
Turlock Library 550 N. Minaret Ave.,  Hilmar Cheese Company Community Room, Turlock			

An additional vote center will be open 8:00 a.m. – 5:00 p.m. on March 4th and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.
 Un centro de votación adicional estará abierto 8:00 a.m. – 5:00 p.m. el 4 de marzo y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Sacred Heart Church, Lopes Orchard De Paul Center 
 505 "M" St., Meeting Room A/B, Patterson

CURBSIDE BALLOT DROP-OFF LOCATIONS - Drive up and drop-off your ballot with election workers. Locations open Monday, 3/04/2024, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.

UBICACIONES DE BUZÓN DE BOLETA PARA DEJAR EN LA ACERA - Conduzca y deje su boleta con trabajadores de elecciones. Ubicaciones abren lunes, 3/04/2024, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y el Día de las Elecciones, 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

Gallo Center for the Arts 1000 "I" St., Modesto	Stanislaus Culinary Arts Institute 1040 Wakefield Dr., Oakdale	California State University Stanislaus 1 University Circle, Turlock
---	--	---

**WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!
VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.**

WHERE:

- Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- DO NOT display a candidate's name, image, or logo.
- DO NOT block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- DO NOT provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- DO NOT circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- DO NOT distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- DO NOT display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

**WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!
VIOLATIONS SUBJECT TO FINE AND/OR IMPRISONMENT.**

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT commit or attempt to commit election fraud.
- DO NOT provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- DO NOT illegally vote.
- DO NOT attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- DO NOT engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- DO NOT challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- DO NOT attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- DO NOT possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT tamper or interfere with any component of a voting system.
- DO NOT forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- DO NOT alter the returns of an election.
- DO NOT tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- DO NOT display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- DO NOT tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- DO NOT coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- DO NOT act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

**ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!
LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA Y/O PRISIÓN.**

¿DÓNDE?:

- Muy cerca de una persona que está en la línea esperando para emitir su voto o a 100 pies de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón de boleta, las siguientes actividades están prohibidas.

QUÉ ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- NO le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- NO muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- NO bloquee el acceso a ningún buzón de boleta ni merodee cerca de ellos.
- NO ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o buzón de boleta.
- NO haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- NO distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- NO muestre información ni hable con un votante sobre la elegibilidad del votante para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el Artículo 7 del Capítulo 4 de la División 18 del Código Electoral de California.

**ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE
VOTACIÓN!
INFRACCIONES SUJETAS A MULTA Y/O PRISIÓN.**

QUÉ ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- *NO* cometa o intente cometer fraude electoral.
- *NO* ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- *NO* vote ilegalmente.
- *NO* intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- *NO* interactúe en la campaña electoral; no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él; ni obstruya el ingreso, el egreso, o el estacionamiento.
- *NO* desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación; ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- *NO* intente averiguar cómo ha votado un votante.
- *NO* lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- *NO* falsifique, altere, ni modifique los resultados de una elección.
- *NO* altere los resultados de una elección.
- *NO* altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial, ni depósito de boletas.
- *NO* exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es un buzón de boleta oficial.
- *NO* altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- *NO* obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- *NO* actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DEL RECINTO no pueden intentar determinar cómo votó un votante ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un votante.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el Capítulo 6 de la División 18 del Código Electoral de California.

ការព្រមាន៖ ការទាក់ទាញរកសំលេងការបោះឆ្នោតគឺត្រូវបានហាមឃាត់! ការបំពានច្បាប់អាចនាំទៅដល់ការផាកពិន័យ និង/ឬការដាក់ពន្ធនាគារ។

ដែល៖

- នៅក្នុងតំបន់ជុំវិញភ្លាមៗនៃមនុស្សដែលកំពុងតម្រង់ជួរដើម្បីបោះសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ ឬក្នុងរយៈពេល 100 ហ្វីតនៃផ្លូវចូលមណ្ឌលបោះឆ្នោត ការបោះឆ្នោតតាមចិញ្ចើមផ្លូវ ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនៃសកម្មភាពខាងក្រោមគឺត្រូវបានហាមឃាត់។

តើសកម្មភាពអ្វីខ្លះត្រូវបានហាមឃាត់៖

- ហាមឱ្យមនុស្សម្នាក់ទៅបោះឆ្នោតសម្រាប់បេក្ខជនម្នាក់ ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមបង្ហាញឈ្មោះ រូបភាព ឬស្លាកសញ្ញារបស់បេក្ខជន។
- ហាមរារាំងការចូលប្រើ ឬក្រវែលនៅជិតប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមផ្តល់សម្ភារៈណាមួយ ឬព័ត៌មានសំលេងសម្រាប់ ឬប្រឆាំងបេក្ខជនណាមួយ ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោតនៅជិតកន្លែងបោះឆ្នោតមណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមផ្សព្វផ្សាយញាតិណាមួយ គិតទាំងការផ្តួចផ្តើម ការធ្វើប្រជាមតិ ការរំលឹកឡើងវិញ ឬការតែងតាំងបេក្ខជន។
- ហាមចែកចាយ បង្ហាញ ឬស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ណាមួយ (មួក អាវ សញ្ញា ប៊ូតុង ស្ទីតឺរ) ដែលមានឈ្មោះបេក្ខជន រូបភាព ស្លាកសញ្ញា និង/ឬគាំទ្រ ឬប្រឆាំងបេក្ខជន ឬវិធានការបោះឆ្នោតណាមួយ។
- ហាមបង្ហាញព័ត៌មាន ឬនិយាយទៅកាន់អ្នកបោះឆ្នោតអំពីលក្ខណសម្បត្តិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីបោះឆ្នោត។

ការហាមឃាត់នៃការទាក់ទាញរកសំឡេងបោះឆ្នោតដែលបានសង្ខេបខាងលើគឺមានចែងនៅមាត្រា 7 នៃជំពូក 4 នៃផ្នែក 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតកាលីហ្វ័រញ៉ា។

ការព្រមាន៖ ការប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយចំពោះដំណើរការបោះឆ្នោតត្រូវបានហាមឃាត់! ការបំពានច្បាប់អាចនាំឱ្យមានការផាកពិន័យ និង/ឬការដាក់ពន្ធនាគារ។

តើសកម្មភាពអ្វីខ្លះត្រូវបានហាមឃាត់៖

- ហាមប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តការក្លែងបន្លំការបោះឆ្នោត។
- ហាមផ្តល់សំណង ឬការស្តុកប៉ាន់ដល់បុគ្គលណាក្នុងទម្រង់ណាមួយ ឬដោយមធ្យោបាយណាមួយដែលជំរុញឬព្យាយាមជំរុញឱ្យមនុស្សបោះឆ្នោត ឬបដិសេធមិនទៅបោះឆ្នោត។
- ហាមបោះឆ្នោតដោយខុសច្បាប់។
- ហាមព្យាយាមបោះឆ្នោត ឬជួយអ្នកដទៃឱ្យបោះឆ្នោត នៅពេលដែលមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត។
- ហាមចូលរួមក្នុងការទាក់ទាញរកសំឡេងការបោះឆ្នោត រូបថត ឬកត់ត្រាអ្នកបោះឆ្នោតដែលចូល ឬចេញពីកន្លែងបោះឆ្នោត ឬរារាំងផ្លូវចូលច្រកចេញ ឬចក្រថយន្តជាដើម។
- ហាមជំទាស់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់បុគ្គលម្នាក់ ឬរារាំងអ្នកបោះឆ្នោតមិនឱ្យបោះឆ្នោត ពន្យារពេលដំណើរការបោះឆ្នោត ឬក្លែងបន្លំណែនាំជនណាម្នាក់ថា ខ្លួនមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬមិនបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។
- ហាមព្យាយាមបញ្ជាក់ពីរបៀបអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។
- ហាមកាន់កាប់ ឬរៀបចំឱ្យមាននរណាម្នាក់កាន់អាវុធនៅជិតកន្លែងបោះឆ្នោតលើកលែងតែមានករណីមួយចំនួន។
- ហាមបង្ហាញខ្លួន ឬរៀបចំឱ្យមាននរណាម្នាក់បង្ហាញខ្លួនក្នុងឯកសណ្ឋានមន្ត្រីសន្តិភាព ល្បាត ឬបុគ្គលិកសន្តិសុខនៅកន្លែងបោះឆ្នោតភ្លាមៗដោយមានករណីលើកលែងមួយចំនួន។
- ហាមរំខាន ឬជ្រៀតជ្រែកជាមួយធាតុផ្សំផ្សេងៗនៃប្រព័ន្ធបោះឆ្នោត។
- ហាមក្លែងបន្លំ ក្លែងបន្លំ ឬរំខានដល់ការបោះឆ្នោតឡើងវិញ។
- ហាមកែប្រែការបោះឆ្នោតឡើងវិញ។
- ហាមរំខាន បំផ្លាញ ឬផ្លាស់ប្តូរបញ្ជីបោះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ ឬផងដាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមបង្ហាញផងប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតក្រៅផ្លូវការណាមួយដែលអាចបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យជឿថា វាគឺជាប្រអប់ប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ។
- ហាមរំខាន ឬជ្រៀតជ្រែកជាមួយច្បាប់ចម្លងនៃលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតឡើយ។
- ហាមបង្ខិតបង្ខំ ឬបញ្ឆោតបុគ្គលដែលមិនចេះអាន ឬចាស់ទុំឱ្យបោះឆ្នោតឱ្យ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជន ឬវិធានការដែលផ្ទុយនឹងការចង់បានរបស់ពួកគេ។
- ហាមធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត នៅពេលដែលអ្នកមិនមែនជាមន្ត្រីបោះឆ្នោត។

និយោជកមិនអាចតម្រូវ ឬសុំឱ្យនិយោជិតរបស់ពួកគេនាំយកការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេតាមសន្លឹកឆ្នោតសំបុត្រទៅធ្វើការ ឬសុំឱ្យនិយោជិតរបស់ពួកគេបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេនៅកន្លែងធ្វើការនោះឡើយ។ នៅពេលដែលបើកប្រាក់បៀវត្ស ឬប្រាក់ឈ្នួល និយោជកមិនអាចបិទភ្ជាប់ឯកសារដែលប៉ុនប៉ងមានឥទ្ធិពលលើគំនិតនិយោបាយ ឬសកម្មភាពរបស់និយោជិតរបស់ពួកគេបានឡើយ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅក្នុងតំបន់មិនអាចប៉ុនប៉ងកំណត់ពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេបានឡើយ ឬប្រសិនបើព័ត៌មាននោះត្រូវបានរកឃើញ បង្ហាញពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។

ការហាមឃាត់នៃសកម្មភាពទាក់ទងនឹងអំពើពុករលួយនៃដំណើរការបោះឆ្នោតដែលបានសង្ខេបខាងលើមានចែងក្នុងជំពូកទី 6 នៃផ្នែកទី 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតកាលីហ្វ័រញ៉ា។

ਚਿਤਾਵਨੀ: ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ! ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਤੇ ਜੁਰਮਾਨਾ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕੈਦ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕਿੱਥੇ:

- ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਜਾਂ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰ ਦੇ 100 ਫੁੱਟ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਕਰਬਸਾਈਡ ਵੇਟਿੰਗ ਜਾਂ ਡਰੋਪ ਬਾਕਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ।

ਕਿਹੜੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ:

- ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੋਟ ਕਰਨ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾ ਪੁੱਛੋ।
- ਉਮੀਦਵਾਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਚਿੱਤਰ ਜਾਂ ਲੋਗੋ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਤਪੇਟੀ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਨਾ ਰੋਕੋ ਅਤੇ ਇੱਧਰ-ਉੱਧਰ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ, ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ, ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਵਾਲੇ ਡਰੋਪ ਬਾਕਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਦਾ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਲਈ ਕੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਜਾਂ ਸੁਣਨਯੋਗ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ, ਜਨਮੱਤ, ਰੀਕਾਲ, ਜਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਸਮੇਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਚਿੱਤਰ, ਲੋਗੋ, ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੱਪੜੇ (ਟੋਪੀਆਂ, ਕਮੀਜ਼ਾਂ, ਚਿੰਨ੍ਹ, ਬਟਨਾਂ, ਸਟਿੱਕਰਾਂ) ਨੂੰ ਨਾ ਵੰਡੋ, ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨਾ ਪਹਿਨੋ।
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਵੋਟਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਨਾ ਕਰੋ।

ਉੱਪਰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਚੋਣ ਕੋਡ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ 18 ਦੇ ਪਾਠ 4 ਦੇ ਧਾਰਾ 7 ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਚਿਤਾਵਨੀ: ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ! ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨਾ ਜੁਰਮਾਨੇ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕੈਦ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਿਹੜੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ:

- ਚੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਧੋਖਾਧੜੀ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਜਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਫੁਸਲਾਉਣ ਜਾਂ ਉਕਸਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਵਤ ਨਾ ਦਿਓ।
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੋਟ ਨਾ ਪਾਓ।
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਾ ਹੋਣ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਾ ਹੋਵੋ; ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੋਟਰ ਦੀ ਫੋਟੋ ਨਾ ਖਿੱਚੋ ਜਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਨਾ ਕਰੋ; ਜਾਂ ਦਾਖਲ ਹੋਣ, ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ, ਜਾਂ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਪਾਓ।
- ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਨਾ ਦਿਓ ਜਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਨਾ ਰੋਕੋ; ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਨਾ ਕਰੋ; ਜਾਂ ਧੋਖੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਇਹ ਨਾ ਦਿਓ ਕਿ ਉਹ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਤਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਪਾਈ।
- ਕੁਝ ਅਪਵਾਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਨਾ ਰੱਖੋ ਜਾਂ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕੁਝ ਅਪਵਾਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਕਿਸੇ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀ, ਗਾਰਡ, ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਵਰਦੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿਓ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਘਟਕ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਜਾਂ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਦੀ ਵਪਾਸੀ ਨਾਲ ਜਾਅਲੀ, ਨਕਲੀ ਜਾਂ ਛੇੜਛਾੜ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਦੀ ਵਪਾਸੀ ਨੂੰ ਨਾ ਬਦਲੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੇਲਿੰਗ ਸੂਚੀ, ਅਧਿਕਾਰਤ ਮਤਪੱਤਰ, ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਕੰਟੇਨਰ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਨਾ ਕਰੋ, ਨਸ਼ਟ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨਾ ਬਦਲੋ।
- ਕੋਈ ਵੀ ਗੈਰ-ਅਧਿਕਾਰਤ ਮਤਪੱਤਰ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੰਟੇਨਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ, ਜੋ ਵੋਟਰ ਨੂੰ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਧੋਖਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰਤ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਬਾਕਸ ਹੈ।
- ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਵੋਟਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਜਾਂ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਧੋਖਾ ਨਾ ਦਿਓ, ਜੋ ਪੜ੍ਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੂੰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਦੇ ਵੋਟ ਨਾ ਪਵਾਓ।
- ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰੋ।

ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਮੇਲ ਮਤਪੱਤਰ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਆਪਣੇ ਮਤਪੱਤਰ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤਨਖ਼ਾਹ ਜਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਅਜਿਹੀ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਨੱਥੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਜਾਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੀਸਿੰਕਟ ਬੋਰਡ ਮੈਂਬਰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਈ ਜਾਂ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੱਭੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰੇ ਕਿ ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ।

ਉੱਪਰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਚੋਣ ਕੋਡ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ 18 ਦੇ ਪਾਠ 6 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

